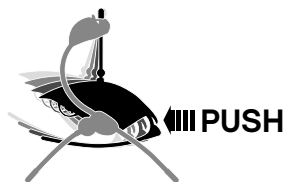




Quick Start

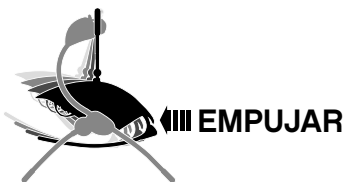
- 1 Turn power on 
- 2 Select swing speed 
- 3 Push seat to start swinging



- 4 Select music  or sounds 

Inicio rápido

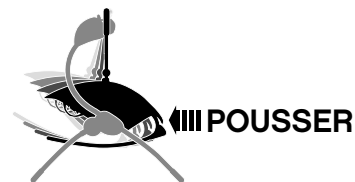
- 1 Encender 
- 2 Seleccionar velocidad del columpio 
- 3 Empujar la silla para empezar el movimiento



- 4 Seleccionar música  o sonidos 

Démarrage rapide

- 1 Turn power on 
- 2 Mettre le produit en marche 
- 3 Pousser le siège pour amorcer le balancement



- 4 Actionner la musique  ou les sons 



WARNING ADVERTENCIA

To prevent injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

- Never leave child unattended.
- Always use the restraint system.
- **When used as an infant swing:**
 - Never use with an active child who may be able to climb out of the swing.
- **When used as an infant rocker:**
 - **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor
 - **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion), since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
 - Never use for child able to sit up unassisted.
 - This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.

Para evitar lesiones o la muerte como resultado de caídas y quedar estrangulado en el sistema de sujeción:

- No dejar al niño fuera de su alcance.
- Siempre usar el sistema de sujeción.
- **Cuando se usa como columpio para niños pequeños:**
 - No usar con niños activos que pueden salirse del columpio.
- **Cuando se usa como silla mecedora para niños pequeños:**
 - **Peligro de caídas:** No usar sobre superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede causar que el producto se resbale o voltee. Usar únicamente sobre el piso.
 - **Peligro de asfixia:** No usar en superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto puede voltearse y causar asfixia en superficies suaves.
 - No usar con niños que pueden incorporarse por sí solos.
 - Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et les risques d'étranglement avec le système de retenue :

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- **Lorsque le produit est utilisé comme balancelle :**
 - Ne jamais utiliser pour un enfant actif qui pourrait sortir seul de la balancelle.
- **Lorsque le produit est utilisé comme siège berçant :**
 - **Risque de chute** - Ne jamais utiliser sur une surface en hauteur car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
 - **Risque d'étouffement** - Ne jamais utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
 - Ne jamais utiliser pour un enfant capable de s'asseoir sans aide.
 - Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.



CAUTION PRECAUCIÓN MISE EN GARDE

This product contains small parts in an unassembled state. Adult assembly is required.

Este producto contiene piezas pequeñas en su estado desmontado. Requiere montaje por un adulto.

Le produit non assemblé comprend des petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Assemblage par un adulte requis.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required.
- Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Requires four "D" (LR20) **alkaline** batteries for operation (not included).
- Weight Limit: 25 lbs (11,3 kg). If your child weighs less than 25 lbs (11,3 kg), but is really active and appears to be able to climb out when used as a swing, immediately discontinue its use.
- Use as an infant rocker from birth until child is able to sit up unassisted.
- This product comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.
- Product features and decoration may vary from the photographs.

¡IMPORTANTE! Guardar estas instrucciones para futura referencia.

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
- Requiere montaje por un adulto.
- Herramienta necesaria para el montaje: desatornillador de cruz (no incluido).
- Funciona con 4 pilas **alcalinas** "D" (LR20) x 1,5V (no incluidas).
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Capacidad máx.: 11,3 kg. Si el bebé pesa menos de 11,3 kg pero es muy activo y parece poder salirse de la silla, descontinuar de inmediato el uso.
- Usar la silla mecedora a partir del nacimiento y hasta que el bebé pueda incorporarse por sí solo.
- Este producto viene con etiquetas de advertencia en español que puede pegar sobre las etiquetas de fábrica, en caso de que el inglés no sea su idioma primario. Seleccione las etiquetas de advertencia en el idioma de su elección.
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

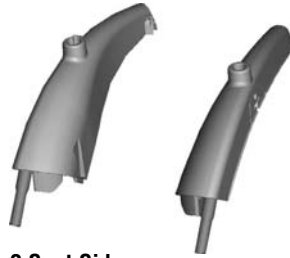
IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.

- Merci de lire ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit.
- Assemblage par un adulte requis.
- Outil requis pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Fonctionne avec quatre piles **alcalines** D (LR20), non fournies.
- Poids maximal : 11,3 kg (25 lb). Si l'enfant pèse moins de 11,3 kg (25 lb) mais est très actif et semble capable de sortir de la balancelle tout seul, en cesser l'utilisation immédiatement.
- Utiliser le siège berçant de la naissance jusqu'à ce que l'enfant puisse s'asseoir sans aide.
- Des étiquettes d'avertissement sont fournies avec le produit afin de pouvoir remplacer celle apposée en usine si l'anglais n'est pas la langue de l'utilisateur. Sélectionner l'étiquette rédigée dans la langue de l'utilisateur.
- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

Parts Piezas Pièces



Seat Back
Respaldo
Dossier



2 Seat Sides
2 lados de la silla
2 montants latéraux



Seat Bottom
Asiento
Siège



2 Seat Retainers
2 retenedores de la silla
2 dispositifs de retenue



Seat Back Wire
Tubo del respaldo
Tige du dossier



2 Seat Back Wire Covers
2 cubiertas del tubo del respaldo
2 garnitures du dossier



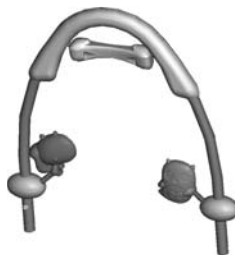
2 Seat Side Rails
2 barandillas laterales de la silla
2 pieds du siège



Cross Brace
Soporte transversal
Traverse



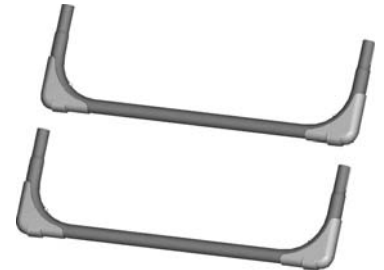
Seat Pad
Almohadilla
Coussin



Handle
Asa
Poignée



2 Frame Hubs
2 conexiones del armazón
2 pivots du cadre



2 Frame Bases
2 bases del armazón
2 bases du cadre



Upper Frame
Parte superior del armazón
Partie supérieure du cadre

Tighten and loosen all fasteners with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
Apretar y aflojar todos los sujetadores con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.
Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer les vis.



M4,5 x 21 mm Screw – 6
Tornillo M4,5 x 21 mm – 6
Vis n° M4,5 x 21 mm – 6



M5 x 38 mm Screw – 4
Tornillo M5 x 38 mm – 4
Vis M5 de 38 mm – 4

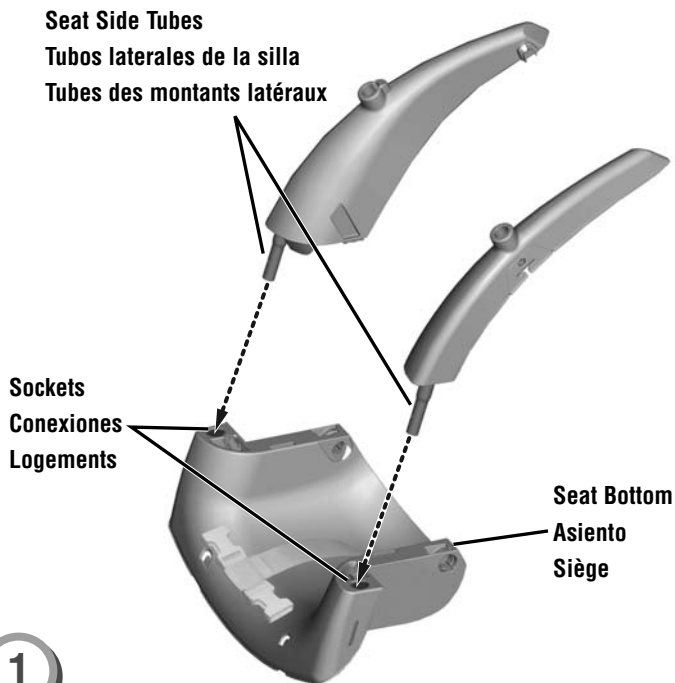
Shown Actual Size
Se muestran a tamaño real
Dimensions réelles

Seat Assembly Montaje de la silla Assemblage du siège

IMPORTANT! Before each use or assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

¡IMPORTANTE! Antes de cada uso o montaje, inspeccionar este producto para verificar que no tenga hardware dañado, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Ponerse en contacto con la oficina Fisher-Price más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, de ser necesario. No usar piezas de otras marcas.

IMPORTANT ! Avant chaque emploi et à l'assemblage, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, qu'aucun joint n'est lâche et qu'aucun bord n'est tranchant. NE PAS l'utiliser si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.



- Fit the seat side tubes into the sockets in the seat bottom.

Hint: The seat side tubes are designed to fit to the seat bottom one way. If a sidetube does not seem to fit, try inserting into the other seat bottom socket.

- Ajustar los tubos laterales de la silla en las conexiones del asiento.

Atención: Los tubos laterales de la silla están diseñados para ajustarse en el asiento de una sola manera. Si un tubo no se ajusta correctamente, intentar ajustarlo en la otra conexión del asiento.

- Insérer les tubes des montants latéraux dans les logements du siège.

Remarque : Les montants latéraux se fixent au siège d'un côté précis. Si un montant latéral ne semble pas s'insérer correctement, essayer de l'insérer dans l'autre logement.

M4,5 x 21 mm Screws

Tornillos M4,5 x 21 mm

Vis M4,5 x 21 mm

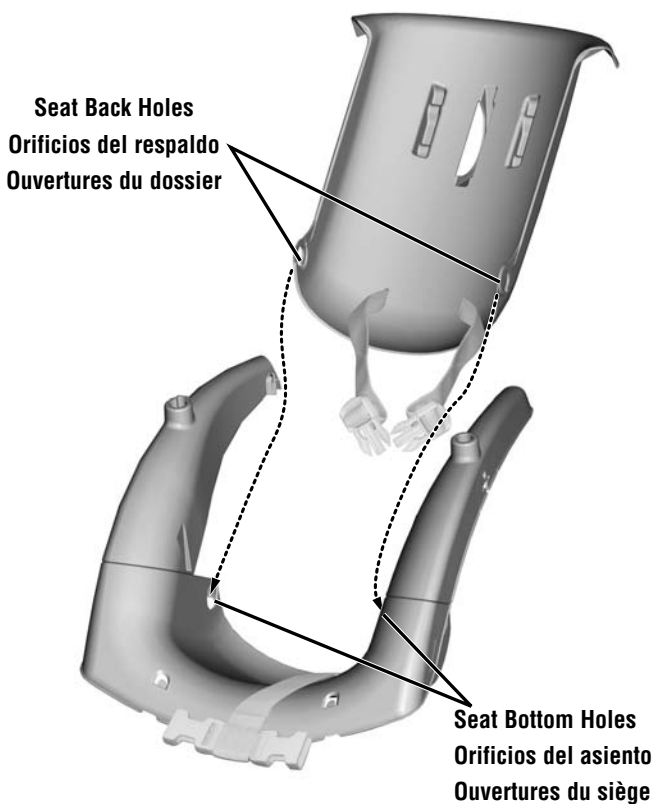
2

**BOTTOM VIEW
VISTA DESDE ABAJO
VUE DE DESSOUS**



- Turn the seat bottom assembly over.
- Insert two M4,5 x 21 mm screws into the seat bottom assembly and tighten.
- Voltear la unidad del asiento.
- Insertar dos tornillos M4,5 x 21 mm en la unidad del asiento y apretarlos.
- Mettre le siège à l'envers.
- Insérer deux vis M4,5 x 21 mm dans le siège et les serrer.

Seat Assembly Montaje de la silla Assemblage du siège



**FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE DE L'AVANT**

3

- Turn the seat bottom assembly upright.
- Place the seat back onto the seat bottom. Align the holes in the seat back with the holes in the seat bottom.
- Poner la unidad del asiento en posición vertical.
- Poner el respaldo en el asiento. Alinear los orificios del respaldo con los orificios del asiento.
- Mettre le siège à l'endroit.
- Placer le dossier sur le siège. Aligner les ouvertures du dossier avec celles du siège.



4

- Make sure the top of the seat sides are behind the seat back.
- Insert the seat retainers into the holes in the seat assembly.
- Push to “**snap**” the retainers in place.

Hint: This may take a lot of force.

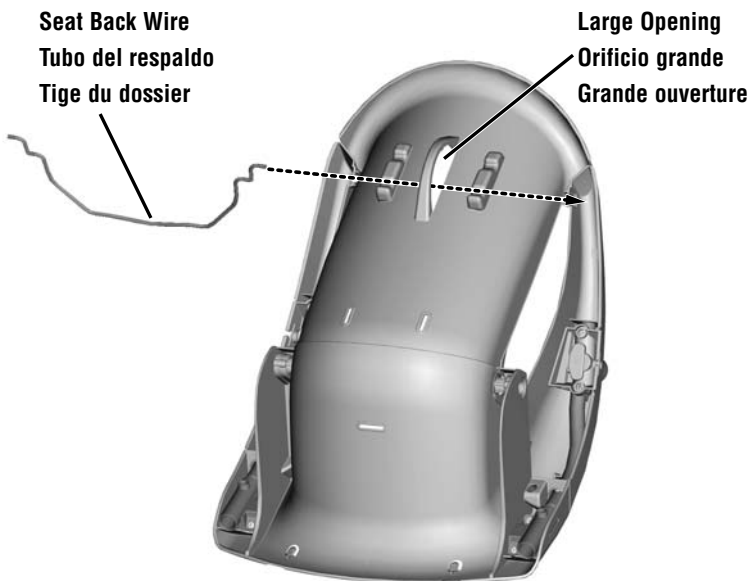
- Asegurarse que la parte de arriba de los lados de la silla quede detrás del respaldo.
- Introducir los retenedores de la silla en los orificios de la unidad de la silla.
- Presionar para **ajustar** los retenedores en su lugar.

Atención: Esto puede requerir mucha fuerza.

- S'assurer que la partie supérieure des montants latéraux se trouve à l'arrière du dossier.
- Insérer les dispositifs de retenue dans les trous du siège.
- Pousser pour bien **enclencher** les dispositifs de retenue.

Remarque : Cela peut demander beaucoup de force.

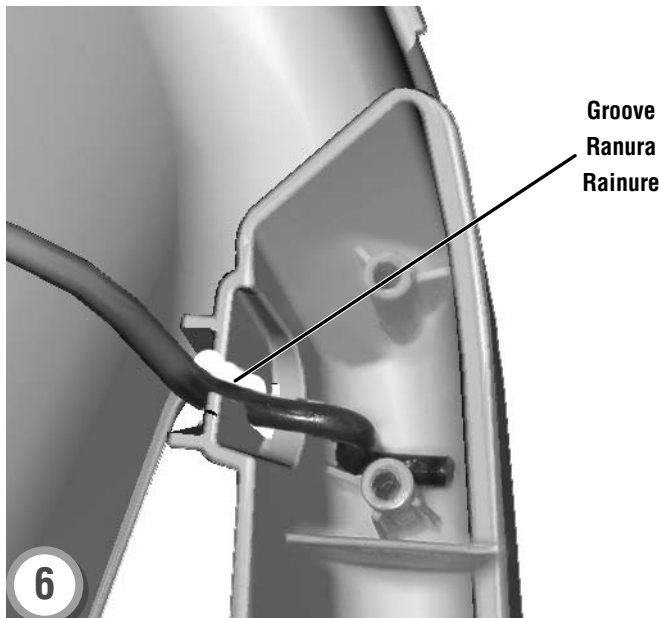
Seat Assembly Montaje de la silla Assemblage du siège



**BOTTOM VIEW
VISTA DESDE ABAJO
VUE DE DESSOUS**

5

- Turn the assembly over.
- Slide the seat back wire **through the large opening** in the seat back.
- Voltear la unidad.
- Introducir el tubo del respaldo en **el orificio grande** del respaldo.
- Tourner le siège.
- Faire passer la tige du dossier **dans la grande ouverture** à l'arrière du dossier.



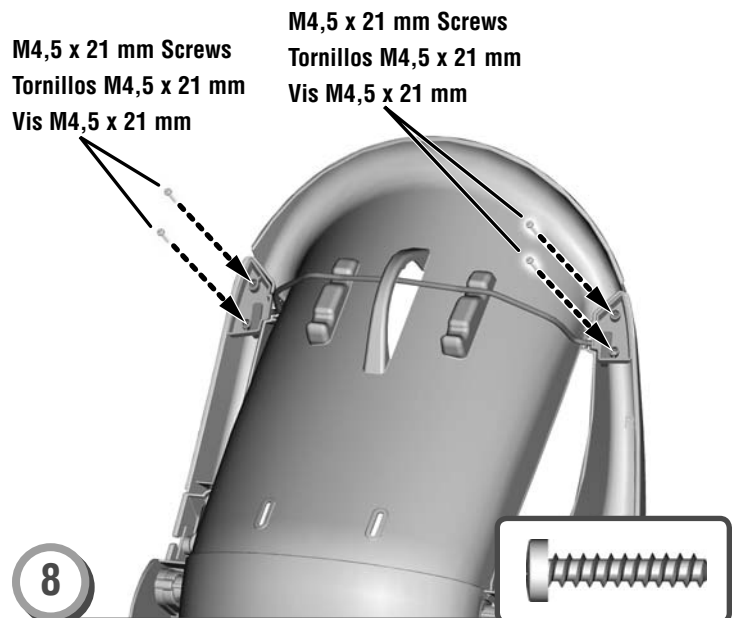
6

- Fit the ends of the seat back wire into the groove in each side of the seat.
- Ajustar los extremos del tubo del respaldo en la ranura de cada barandilla lateral.
- Insérer les extrémités de la tige dans les rainures des montants latéraux.

Seat Back Wire Covers
Cubiertas del tubo del respaldo
Garnitures du dossier

7

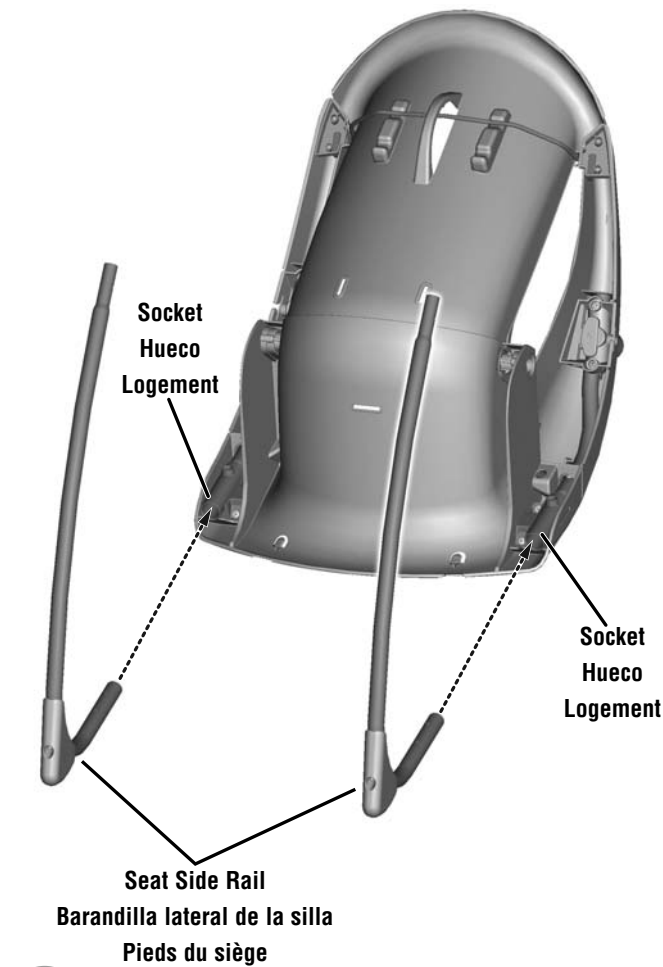
- Fit a seat back wire cover onto each side of the seat.
- Hint:** The seat back wire covers are designed to fit one way. If a seat back wire cover does not seem to fit, try the other side of the seat.*
- Ajustar una cubierta del tubo del respaldo en cada lado de la silla.
- Atención:** Las cubiertas del tubo del respaldo están diseñadas para ajustarse de una sola manera. Si no se ajustan, intentar montarlas en el lado opuesto.*
- Fixer une garniture du dossier de chaque côté du siège.
- Remarque :** Les garnitures du dossier s'insèrent d'un côté précis. Si une garniture ne semble pas s'assembler correctement, essayer de l'insérer de l'autre côté du siège.*



8

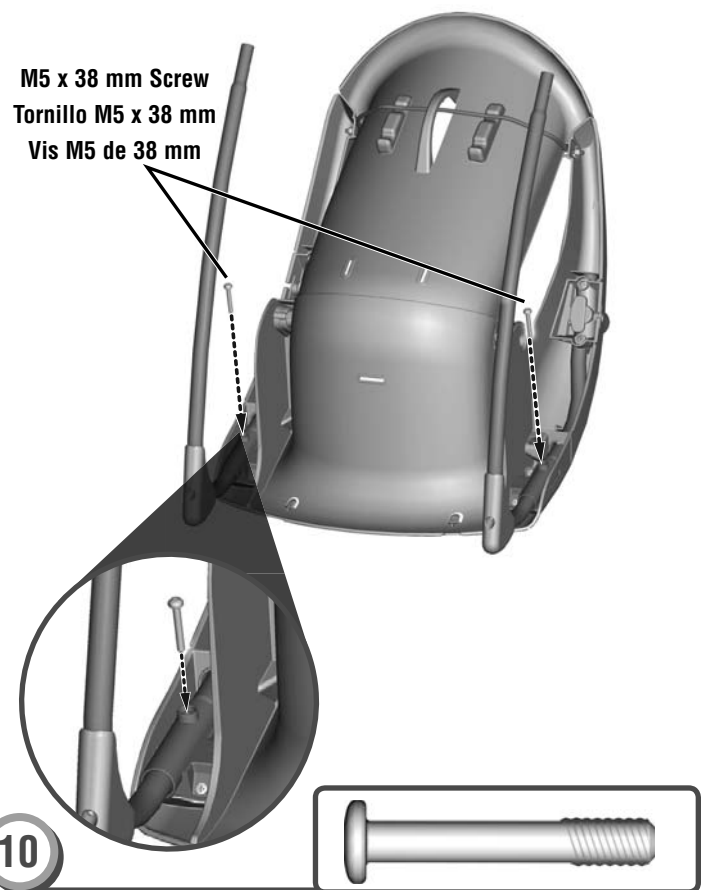
- Insert two M4,5 x 21 mm screws into each seat back wire cover and tighten.
- Insertar dos tornillos M4,5 x 21 mm en cada cubierta del tubo del respaldo y apretarlos.
- Insérer deux vis M4,5 x 21 mm dans chaque garniture et les serrer.

Seat Assembly Montaje de la silla Assemblage du siège



9

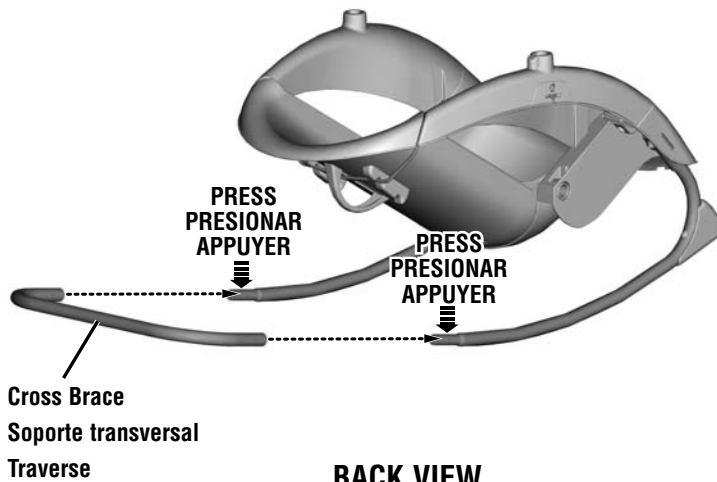
- Fit the short end of each seat side rail into the sockets in the seat assembly, as shown.
- Ajustar el extremo corto de una barandilla lateral en la conexión de la unidad de la silla, tal como se muestra.
- Insérer l'extrémité courte d'un pied du siège dans le logement du siège, comme illustré.



10

- Insert an M5 x 38 mm screw into the hole in each side of the seat assembly and tighten.
- Insertar un tornillo M5 x 38 mm en el orificio de la unidad de la silla y apretarlo
- Insérer une vis M5 de 38 mm dans le trou du siège et la serrer.

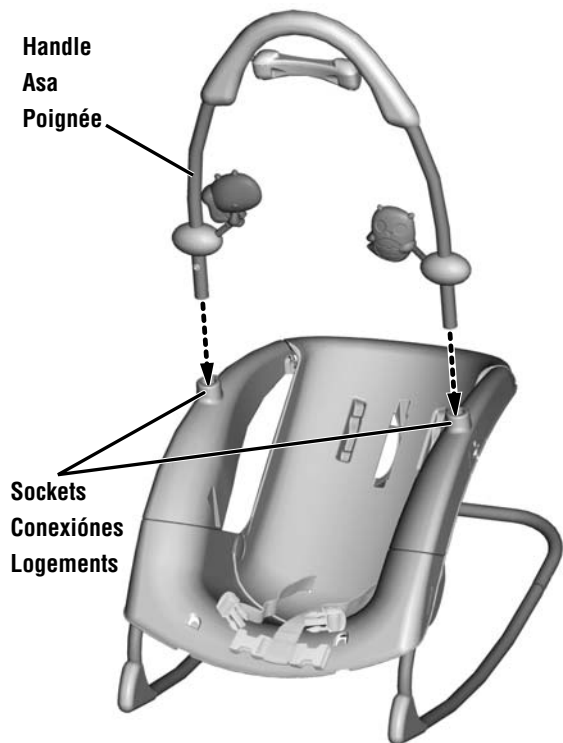
Seat Assembly Montaje de la silla Assemblage du siège



**BACK VIEW
VISTA DESDE ATRÁS
VUE ARRIÈRE**

11

- Turn the seat assembly upright.
- While pressing the buttons on the seat side rails, fit the cross brace onto the ends of the seat side rails. Push to “**snap**” the cross brace in place.
- Poner la unidad de la silla en posición vertical.
- Mientras presiona los botones de las barandillas laterales de la silla, ajustar la abrazadera transversal en los extremos de las barandillas laterales de la silla. Presionar para **ajustar** la abrazadera transversal en su lugar.
- Mettre le siège à l'endroit.
- Tout en appuyant sur les boutons situés sur les pieds du siège, insérer la traverse dans les extrémités des pieds. Pousser pour bien **enclencher** la traverse.

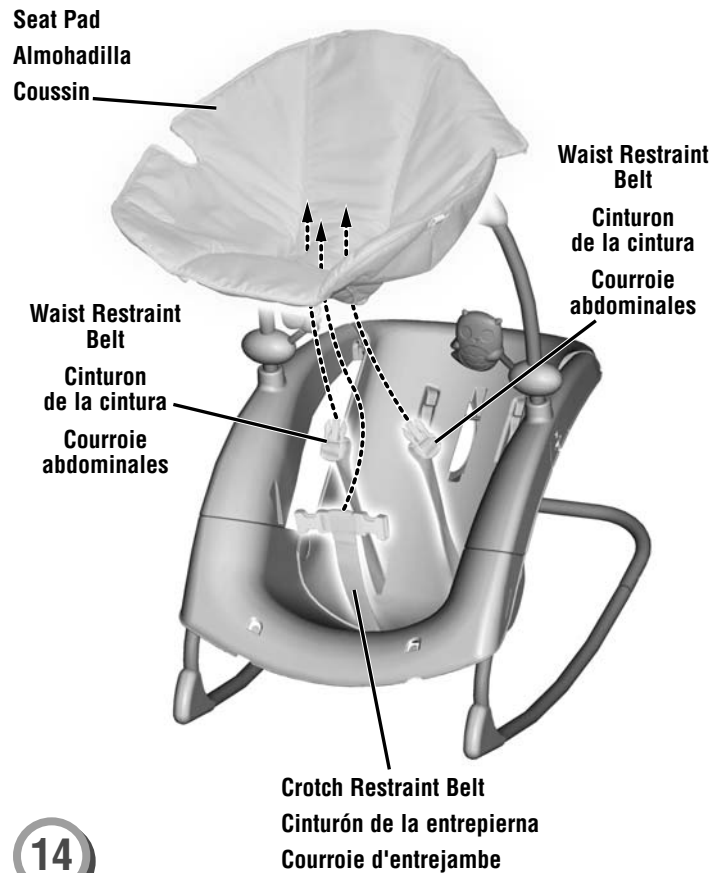
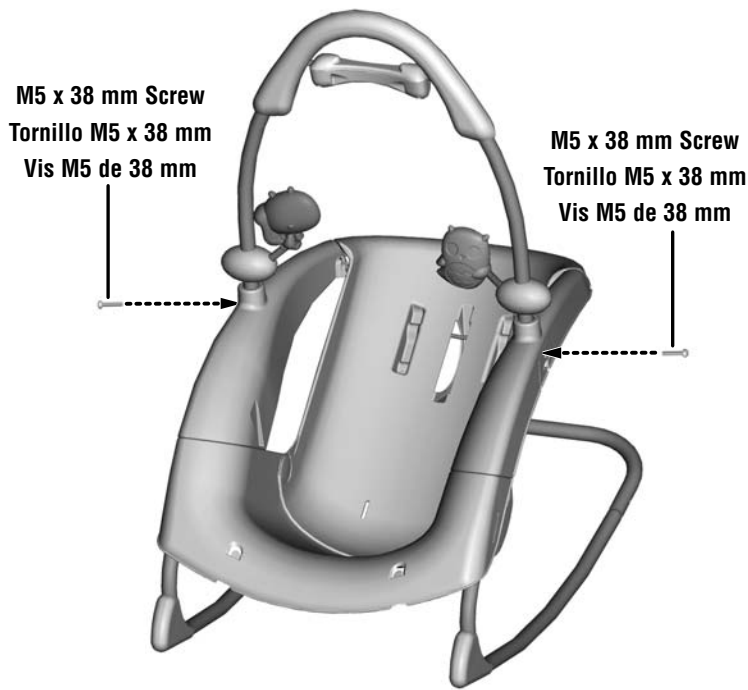


**FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE AVANT**

12

- Fit the ends of the handle into the sockets in the top of the seat.
Hint: The handle is designed to fit one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.
- Ajustar los extremos del asa en las conexiones de la parte de arriba de la silla.
Atención: El asa está diseñada para ajustarse de una sola manera. Si no se ajusta, voltearla e intentar de nuevo.
- Insérer les extrémités de la poignée dans les ouvertures du siège.
Remarque : La poignée s'insère dans un sens seulement. Si elle ne semble pas s'insérer correctement, essayer dans l'autre sens.

Seat Assembly Montaje de la silla Assemblage du siège



13

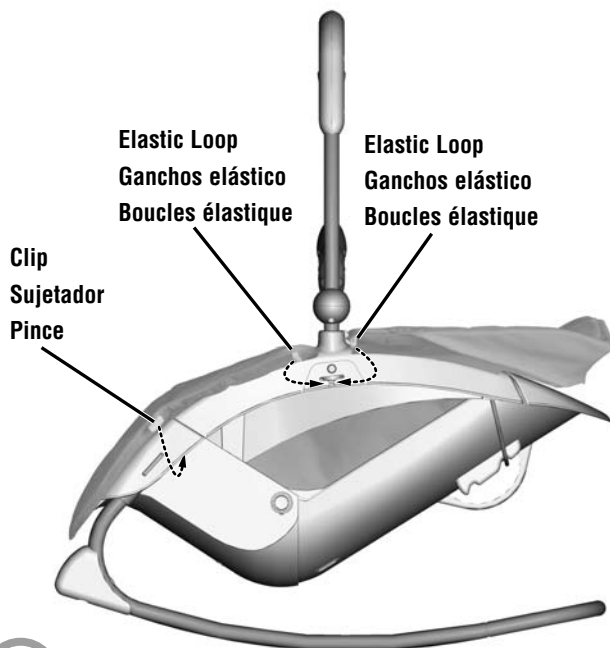


- Insert M5 x 38 mm screw into the hole in each side of the seat and tighten.
- Pull up on the handle to be sure it is secure in the seat.
- If either end of the handle is not secure, please reread and repeat assembly steps 12 and 13.
- Insertar un tornillo M5 x 38 mm en el orificio de cada lado de la silla y apretarlos.
- Jalar hacia arriba el asa para asegurarse de que está segura en la silla.
- Si no está seguro cualquiera de los extremos del asa, volver a leer y repetir los pasos de montaje 12 y 13.
- Insérer une vis M5 de 38 mm dans le trou situé de chaque côté du siège et la serrer perios.
- Tirer sur la poignée pour s'assurer qu'elle est bien fixée au siège.
- Si un côté de la poignée n'est pas bien fixé, répéter les étapes 12 et 13 de l'assemblage.

14

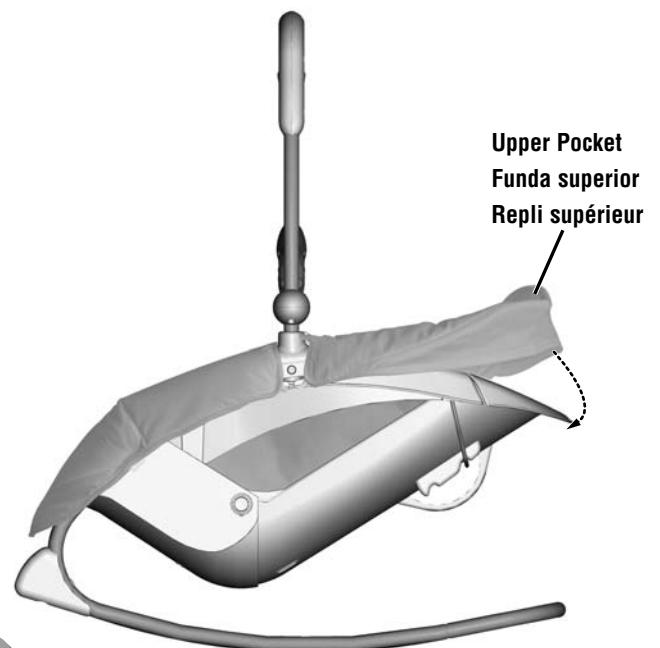
- Insert the waist restraint belts into the upper slots in the seat pad. Make sure the belts are not twisted.
- Insert the crotch restraint belt into the lowest slot in the seat pad. Make sure the belt is not twisted.
- Insertar los cinturones de la cintura en las ranuras superiores de la almohadilla. Asegurarse de que los cinturones no estén torcidos.
- Insertar el cinturón de la entrepierna en la ranura más baja de la almohadilla. Asegurarse de que el cinturón no esté torcido.
- Insérer les courroies abdominales dans les fentes supérieures du coussin. S'assurer que les courroies ne sont pas tortillées.
- Insérer la courroie d'entrejambe dans la fente inférieure du coussin. S'assurer que la courroie n'est pas tortillée.

Seat Assembly Montaje de la silla Assemblage du siège



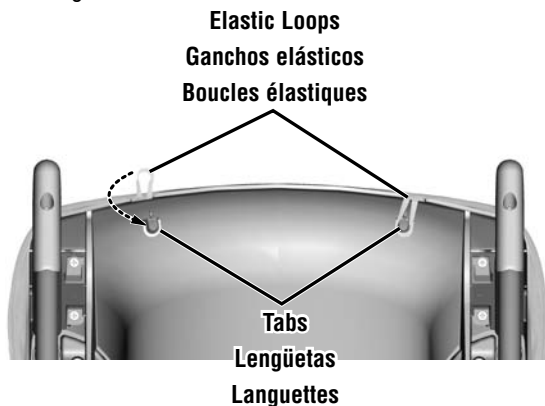
15 SIDE VIEW VISTA DEL LADO VUE DE CÔTÉ

- Hook the elastic loops on each side of the pad onto the tabs near the base of the handle.
- Fasten the clip on each side of the pad to the edge of the seat.
- Ajustar los ganchos elásticos de cada lado de la almohadilla en las lengüetas cerca de la base del asa.
- Ajustar el sujetador de cada lado de la almohadilla en el borde de la silla.
- Accrocher les boucles élastiques situées de chaque côté du coussin aux languettes à la base de la poignée.
- Accrocher les pinces situées de chaque côté du coussin sur le rebord du siège.



17 SIDE VIEW VISTA DEL LADO VUE DE CÔTÉ

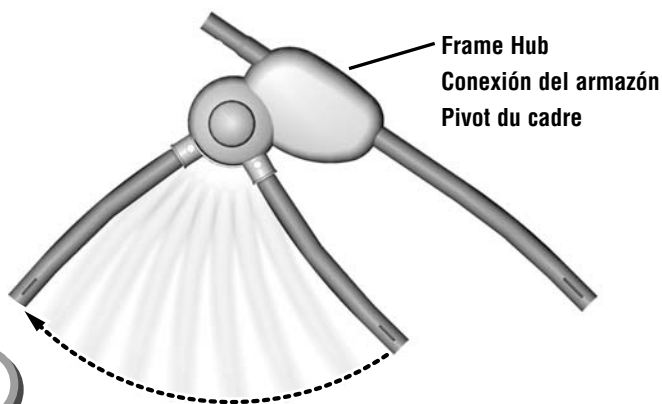
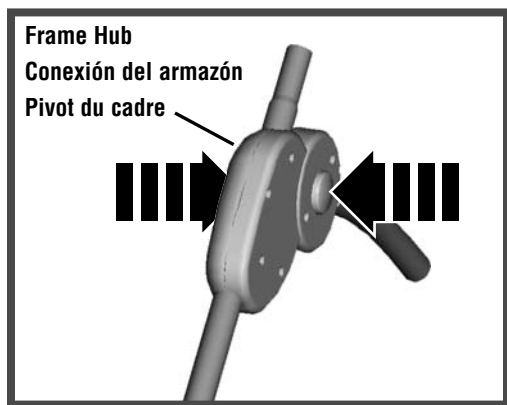
- Fit the pad upper pocket over the seat back.
- Ajustar la funda superior de la almohadilla sobre el respaldo.
- Passer le repli supérieur à l'arrière du coussin sur le dossier.



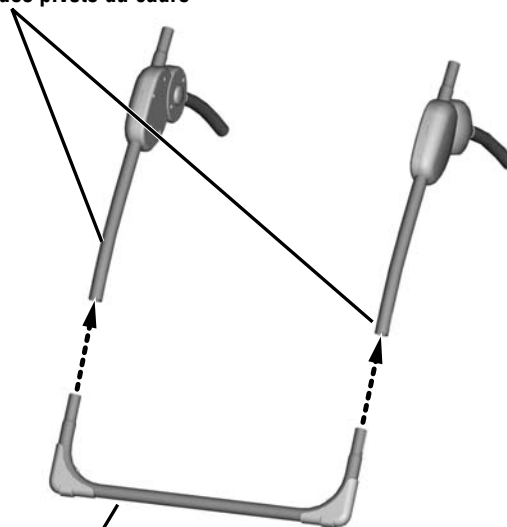
16 BOTTOM VIEW VISTA DESDE ABAJO VUE DE DESSOUS

- Hook the elastic loops on the bottom edge of the pad onto the tabs on the seat bottom.
- Ajustar los ganchos elásticos del borde inferior de la almohadilla en las lengüetas del asiento.
- Accrocher les boucles élastiques situées sur le rebord inférieur du coussin aux languettes sous le siège.

Swing Frame Assembly Unidad del armazón del columpio Assemblage du cadre de la balancelle



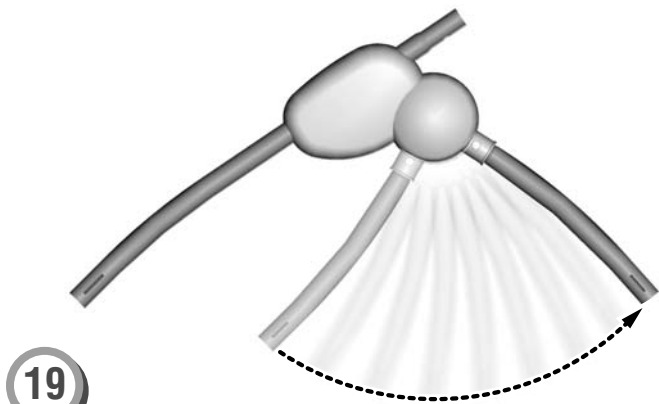
Frame Hub Front Tubes
Tubos delanteros de la conexión del armazón
Tubes avant des pivots du cadre



20
Frame Base
Base del armazón
Base du cadre

- While pressing the buttons on each side of a frame hub, pull the tubes apart until they “**click**” into place.
- Mientras presiona los botones de cada lado del centro del armazón, separar los tubos hasta que hagan **clik** en su lugar.
- Tout en appuyant sur les boutons situés de chaque côté du pivot du cadre, écarter les tubes jusqu'à ce qu'un **clik** se fasse entendre.

- Fit the ends of a frame base into the front tube on each frame hub.
- Ajustar los extremos de una base en el tubo delantero de una conexión del armazón.
- Insérer les extrémités d'une base dans le tube avant de chaque pivot du cadre.

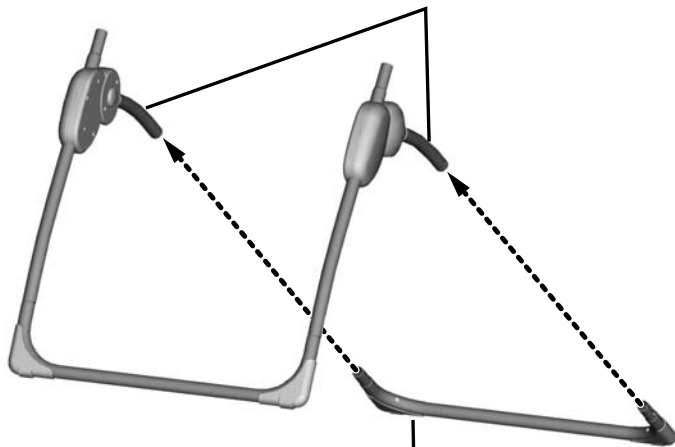


19

- Pull the tubes on the other frame hub apart until the “**click**” into place.
- Separar los tubos del otro centro del armazón hasta que hagan **clik** en su lugar.
- Écarter également les tubes de l'autre pivot du cadre jusqu'à ce qu'un **clik** se fasse entendre.

Swing Frame Assembly Unidad del armazón del columpio Assemblage du cadre de la balancelle

Frame Hub Back Tubes
Tubos traseros de la conexión del armazón
Tubes arrière des pivots du cadre



Frame Base
Base del armazón
Base du cadre

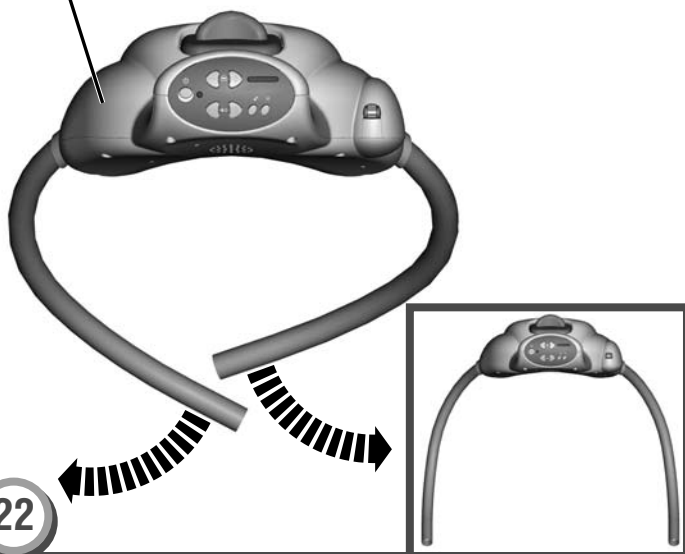
21

- Fit the ends of the remaining frame base into the back tube on each frame hub.
- Ajustar los extremos de la base restante en el tubo trasero de cada conexión del armazón.
- Insérer les extrémités de l'autre base dans le tube arrière de chaque pivot du cadre.

Upper Frame

Parte superior del armazón

Partie supérieure du cadre

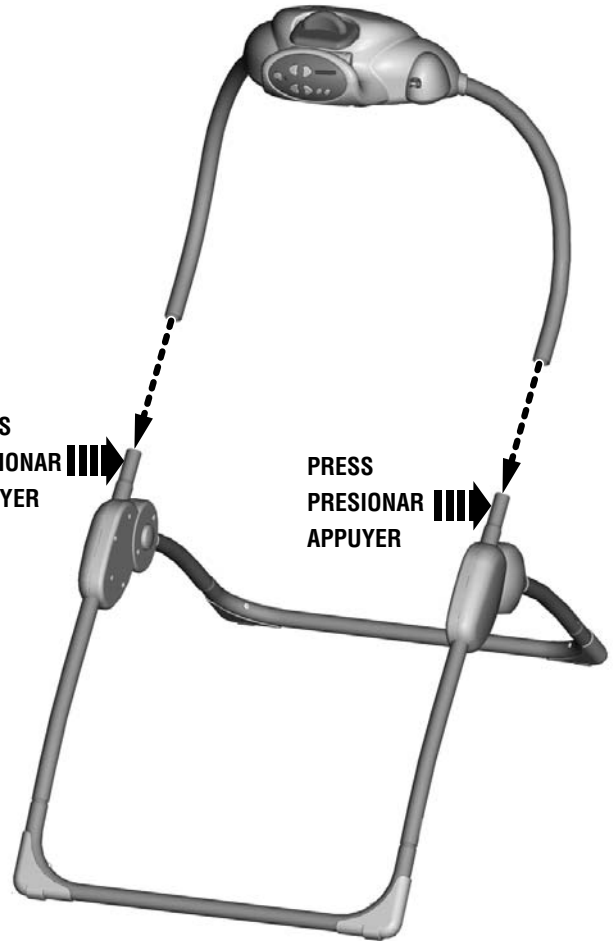


22

- Turn each tube on the upper frame outward, as shown.
- Voltar hacia afuera cada tubo de la parte superior del armazón, tal como se muestra.
- Redresser chaque tube de la partie supérieure du cadre, comme indiqué.

PRESS
PRESIONAR
APPUYER

PRESS
PRESIONAR
APPUYER



23

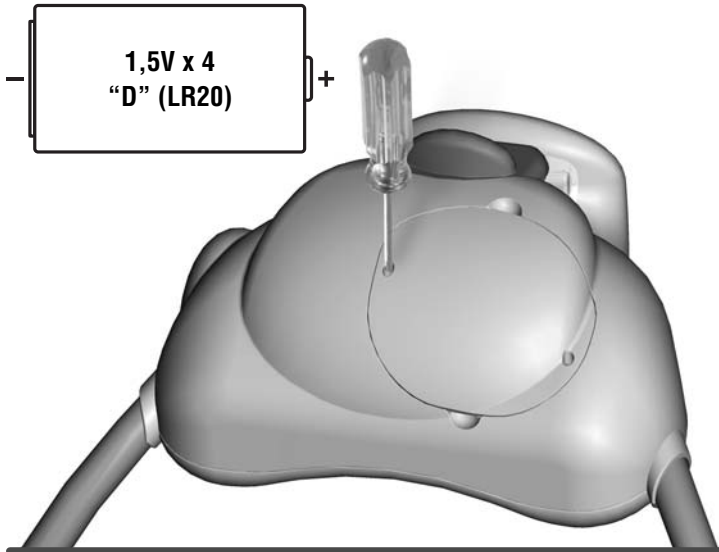
- While pressing the buttons on the frame assembly tubes, fit the tubes on the upper frame onto the tubes on the frame assembly. Push the upper frame until it “clicks” into place.
- While standing on the front base, pull up on the upper frame to be sure it's secure.
- Mientras presiona los botones de los tubos de la unidad del armazón, ajustar los tubos de la parte superior del armazón en los tubos de la unidad del armazón. Presionar la parte de arriba del armazón hasta que hagan **click** en su lugar.
- Mientras se para sobre la base delantera, jalar hacia arriba la parte superior del armazón para asegurarse que está segura.
- Tout en appuyant sur les boutons situés sur les tubes du cadre, insérer les tubes de la partie supérieure du cadre dans les tubes du cadre. Pousser sur la partie supérieure du cadre jusqu'à ce qu'un **clac** se fasse entendre.
- Se tenir sur la base avant et tirer sur la partie supérieure du cadre pour s'assurer qu'elle est bien fixée.

Battery Installation Colocación de las pilas Installation des piles

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

Atención: Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.



- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the battery compartment door.
- Insert four "D" (LR20) **alkaline** batteries into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.

Note: Low battery power may cause product movement to slow, sound and lights to become faint or product to turn off all together. If this should happen, replace the batteries with four **alkaline** "D" (LR20) batteries.

- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Turn the power off and then back on.

- Desatornillar los tornillos de la tapa del compartimiento de pilas con un desatornillador de cruz y retirar la tapa.
- Insertar 4 pilas alcalinas "D" (LR20) x 1,5V en el compartimiento.
- Cerrar la tapa del compartimiento de pilas y apretar los tornillos.

Nota: Si las pilas están gastadas, el movimiento, sonido y luces del producto pueden debilitarse o quizá el producto deje de funcionar del todo. Sustituir las pilas por 4 pilas **alcalinas** "D" (LR20) x 1,5V.

- Si este producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el botón de encendido en apagado y nuevamente en encendido.

- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.
- Insérer quatre piles alcalines D (LR20) dans le compartiment des piles.
- Remettre le couvercle et serrer les vis

Remarque : Si les piles sont faibles, les mouvements peuvent ralentir, les sons et les lumières peuvent diminuer ou le produit peut s'éteindre. Dans ce cas, remplacer les piles par quatre piles **alcalines** D (LR20) neuves.

- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le produit puis le rallumer.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad sobre las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
- No intentar recargar las pilas no-recargables.
- Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del producto para cargarlas.
- Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

Conseils de sécurité concernant les piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

WARNING
ADVERTENCIA
AVERTISSEMENT

To prevent injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

- Never leave child unattended.
- Always use the restraint system.

Para evitar lesiones o la muerte como resultado de caídas y quedar estrangulado en el sistema de sujeción:

- No dejar al niño fuera de su alcance.
- Siempre usar el sistema de sujeción.

Pour éviter les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et les risques d'étranglement avec le système de retenue :

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le système de retenue.



1

Restraint System

- Place your child in the seat. Position the crotch restraint belt between your child's legs.
- Fasten the waist restraint belts to the crotch restraint belt. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

Sistema de sujeción

- Sentar al niño en la silla. Colocar el cinturón de la entrepierna entre las piernas del niño.
- Ajustar los cinturones de la cintura en el cinturón de la entrepierna. **Asegurarse de oír un clic en ambos lados.**
- Asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.

Système de retenue

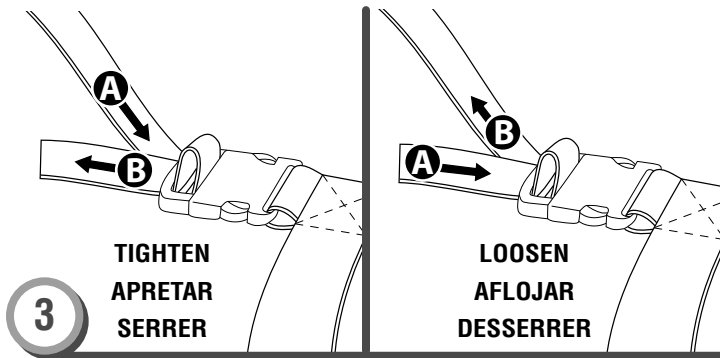
- Mettre l'enfant dans le siège. Faire passer la courroie d'entrejambe entre les jambes de l'enfant.
- Attacher les courroies abdominales à la courroie d'entrejambe. **S'assurer d'entendre un «clic» de chaque côté.**
- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien fixé. Le système de retenue doit demeurer attaché.



2

- Tighten each waist restraint belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist restraint belts.
- Apretar cada cinturón de la cintura de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar los cinturones.
- Serrer les courroies abdominales de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales, consulter les instructions dans la section suivante.

Set-Up and Use Preparación y uso Installation et utilisation



To tighten the waist restraint belts:

- Feed the anchored end of the waist restraint belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the waist restraint belt **B**.

To loosen the waist restraint belts:

- Feed the free end of the waist restraint belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the waist restraint belt to shorten the free end of the waist restraint belt **B**.

Para apretar los cinturones de la cintura:

- Introducir el extremo fijo del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un gancho **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.

Para aflojar los cinturones de la cintura:

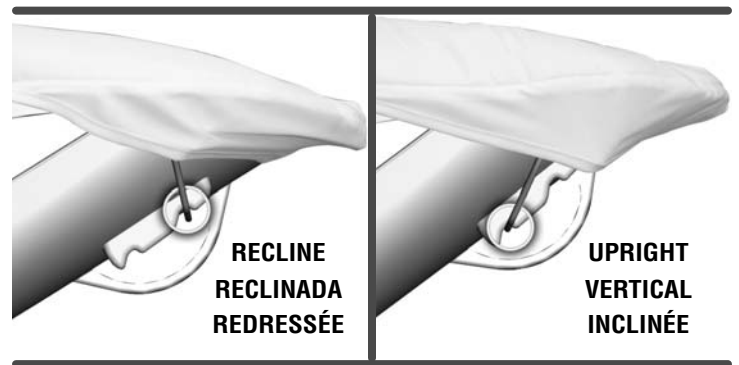
- Introducir el extremo libre del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un gancho **A**. Agrandar el círculo jalando el extremo de éste hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón de la cintura para acortar el extremo libre del cinturón **B**.

Pour serrer les courroies abdominales :

- Glisser l'extrémité fixe de la courroie abdominale vers le haut dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.

Pour desserrer les courroies abdominales :

- Glisser l'extrémité libre de la courroie vers le haut dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur l'extrémité de la boucle vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre **B**.



4

SIDE VIEW VISTA DEL LADO VUE DE CÔTÉ

You can adjust the seat to two different positions: Recline or Upright.

- From behind the seat, pull the seat back wire out.
- Push the seat back up until the seat “snaps” into the upright position or down until it “snaps” into the recline position.

Puede ajustar la silla en dos diferentes posiciones: reclinada o vertical.

- Desde atrás de la silla, jalar hacia afuera el tubo del respaldo.
- Empujar hacia arriba el respaldo hasta que la silla se **ajuste** en la posición vertical, o bien empujar hacia abajo hasta que se **ajuste** en la posición reclinada

Le siège peut être réglé à deux positions différentes : inclinée ou redressée.

- De l'arrière du siège, tirer sur la tige du dossier.
- Lever le dossier jusqu'à ce qu'il **s'enclenche** en position redressée, ou le baisser pour qu'il **s'enclenche** en position inclinée.



WARNING
ADVERTENCIA
AVERTISSEMENT

To prevent injury or death from falls and being strangled in the restraint system: Never use with an active child who may be able to climb out of the swing.

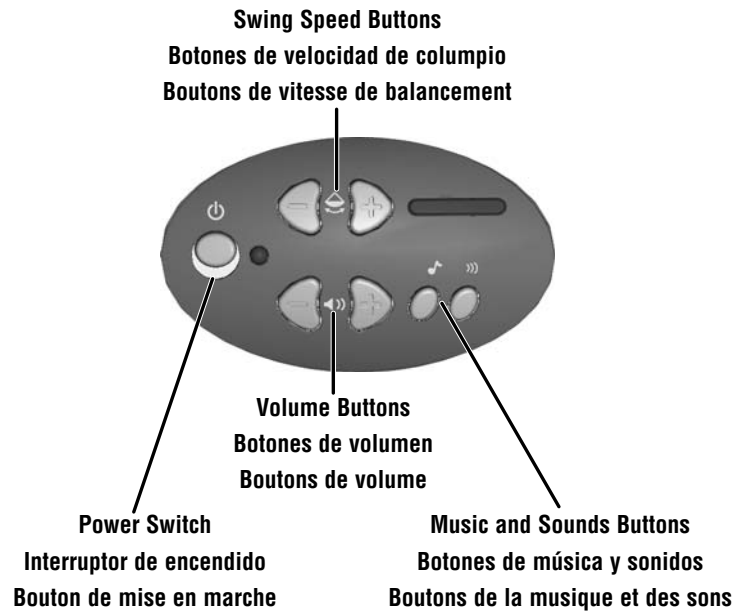
Para evitar lesiones o la muerte como resultado de caídas y quedar estrangulado en el sistema de sujeción: No usar con niños activos que pueden salirse del columpio.

Pour éviter les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et les risques d'étranglement avec le système de retenue : Ne jamais utiliser pour un enfant actif qui pourrait sortir seul de la balancelle.



- Place the seat handle into the groove in the upper frame. Push down on the handle until you hear a “click”
- **Pull up on the handle to be sure it is secure.**
- Introducir el asa de la silla en la ranura de la parte de arriba del armazón. Empujar el asa hacia abajo hasta que se oiga un **clik**.
- **Jalar hacia arriba el asa para asegurarse de que está segura.**
- Insérer la poignée du siège dans la rainure de la partie supérieure du cadre. Appuyer sur la poignée jusqu'à ce qu'un **clik** se fasse entendre.
- **Tirer sur la poignée pour s'assurer qu'elle est bien fixée.**

Swing Use Uso como columpio Utilisation de la balancelle



2

- Slide the power switch ON ☺.
- Press the ☺ speed buttons to adjust the swing speed.
- **Push the seat to start the swinging.**

Hints:

- As with most battery-powered swings, a heavier child will reduce the amount of swinging motion on all settings. In most cases, the low setting works best for a smaller child while the high setting works best for a larger child.
- If the low setting provides too much swinging motion for your child, try placing one end of a blanket underneath your child and let the other end of the blanket drape down while swinging.
- Press the music 🎵 or sounds »» button to play music or sounds. Press the same button again to turn the music or sounds OFF.
- Press the volume ◀▶ buttons to adjust the volume to a comfortable level.
- Be sure to slide the power switch OFF ☹ when not in use.

- Poner interruptor de encendido en APAGADO ☹.
- Poner los botones de velocidad de Columpio ☺ para ajustar la velocidad del columpio.

- **Empujar la silla para empezar el movimiento.**

Notas:

- Al igual que con la mayoría de columpios que funcionan con pilas, entre más pesado el niño, menor será el movimiento del columpio en todos los niveles. En la mayoría de casos, el nivel bajo funciona mejor para niños pequeños, mientras que el nivel alto funciona mejor para niños más grandes.
- Si el nivel bajo proporciona movimiento de columpio excesivo para el niño, colocar un extremo de un cobertor debajo del niño y dejar que el otro extremo cuelgue mientras se columpia.
- Presionar el botón de música 🎵 o sonidos »» para activar música o sonidos. Volver a presionar el mismo botón para APAGAR.
- Presionar los botones del volumen ◀▶ para ajustar el volumen.
- Poner el interruptor de encendido en APAGADO ☹ cuando no esté en uso.

- Mettre le bouton de mise en marche à la position MARCHÉ ☺.
- Régler la vitesse de balancement à l'aide des boutons de vitesse ☺.

- **Pousser le siège pour amorcer le balancement.**

Remarques :

- Comme avec la plupart des balancelles alimentées par piles, le balancement sera freiné si l'enfant est lourd, quel que soit le réglage. En règle générale, le réglage «lent» convient mieux à un petit enfant et le réglage «rapide» à un enfant plus lourd.
- Si le réglage «lent» est trop rapide pour l'enfant, placer le bout d'une couverture sous l'enfant et laisser pendre l'autre bout pour ralentir le balancement.
- Appuyer sur le bouton de la musique 🎵 ou des sons »» pour activer la musique ou les sons. Appuyer de nouveau sur le même bouton pour ARRÊTER la musique ou les sons.
- Appuyer sur les boutons de volume ◀▶ pour régler le volume au niveau désiré.
- S'assurer de mettre le bouton de mise en marche à la position ARRÊT ☹ lorsque le produit n'est pas utilisé.



WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

To prevent injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

- **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor
- **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion), since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Never use for child able to sit up unassisted.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.

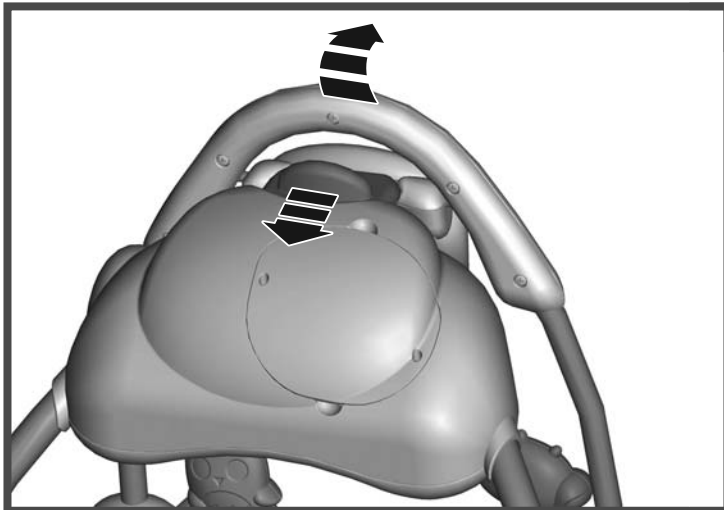
Para evitar lesiones o la muerte como resultado de caídas y quedar estrangulado en el sistema de sujeción:

- **Peligro de caídas:** No usar sobre superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede causar que el producto se resbale o voltee. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia:** No usar en superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto puede voltearse y causar asfixia en superficies suaves.
- No usar con niños que pueden incorporarse por sí solos.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.

Pour éviter les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et les risques d'étranglement avec le système de retenue :

- **Risque de chute** - Ne jamais utiliser sur une surface en hauteur car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Risque d'étouffement** - Ne jamais utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
- Ne jamais utiliser pour un enfant capable de s'asseoir sans aide.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.

Rocker Use Uso de mecedora Utilisation du siège berçant

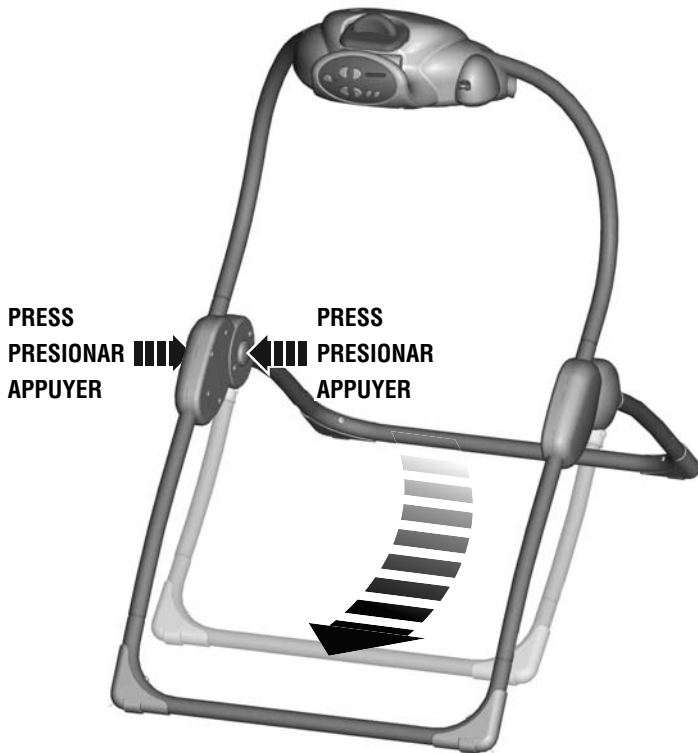


- While holding the handle with one hand, push the handle release on the upper frame. Lift the seat from the frame and place on the floor.
- Mientras sujeta el asa con una mano, empujar el seguro del asa en la parte superior del armazón. Levantar la silla del armazón y colocarla sobre el piso.



- Tout en tenant la poignée d'une main, pousser le loquet de sécurité situé sur la partie supérieure du cadre. Soulever le siège du cadre et le déposer au sol.

Storage Almacenamiento Rangement



- While pressing the buttons on the frame hub, push the base.
- Lean the frame against a wall for storage.
- Press the button on the frame hub and pull the bases apart to use again.
- Mientras presiona el botón de la conexión del armazón, empujar la base.
- Apoyar el armazón contra una pared para guardarlo.
- Presionar el botón de la conexión del armazón y separar las bases para volver a usar la silla.
- Tout en appuyant sur bouton situé sur le pivot du cadre, pousser sur la base pour la plier.
- Appuyer le cadre contre un mur pour le ranger.
- Pour le réutiliser, appuyer sur le bouton situé sur le pivot du cadre et déplier la base.

Care Mantenimiento Entretien

- Remove the pad elastic loops from the tabs and remove the upper pocket from the seat.
- Remove the pad from the restraint system.
- Machine wash the pad in cold water with a mild detergent. Do not use bleach. Tumble dry on low heat and remove promptly.
- To clean the seat, restraint system and frame, use a mild cleaning agent and damp cloth. Rinse with clean water to remove residue.
- Replace the pad onto the seat.
- Periodically check the product for loose fasteners or broken parts and tighten as needed.
- Separar los ganchos elásticos de la almohadilla de las lengüetas y quitar la funda superior de la silla.
- Quitar la almohadilla del sistema de sujeción.
- Lavar la almohadilla en agua fría con detergente neutro. No usar blanqueador. Meter a la secadora a temperatura baja y sacar inmediatamente después de finalizado el ciclo.
- Para limpiar la silla, sistema de sujeción y armazón, usar un paño humedecido en una solución limpiadora neutra. Enjuagar con agua limpia para eliminar el residuo.
- Volver a colocar la almohadilla en la silla.
- Revisar periódicamente que el producto no tenga piezas rotas ni sujetadores sueltos y ajustarlos según sea necesario.
- Décrocher les boucles élastiques des languettes et retirer le repli supérieur du siège.
- Retirer le coussin du système de retenue.
- Laver le coussin en machine à l'eau froide avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher à la machine à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.
- Nettoyer le siège, le système de retenue et le cadre avec un chiffon humide et une solution nettoyante douce. Rincer avec de l'eau pour enlever tout résidu.
- Remettre le coussin sur le siège.
- Vérifier régulièrement l'état des pièces et l'ajustement des éléments de fixation du produit, et les resserrer si nécessaire.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit dans les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE: Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



? **CONSUMER ASSISTANCE**
AYUDA AL CONSUMIDOR
SERVICE À LA CLIENTÈLE
 1-800-432-5437 (US & Canada)

○ service.fisher-price.com

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

Hearing-impaired consumers/Cientes con problemas auditivos/
 Pour les malentendants : 1-800-382-7470.

En México: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina 1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
 ©2010 Mattel, Inc. All Rights Reserved. © and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
 Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
 ©2010 Mattel, Inc. Tous droits réservés. © et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.